

VAT reg no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Courier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

25536204

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.10.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.rif. /
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2
Zsofia Szanyi

13 Tel.

+36204083672

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

X

23/24 Lordo/
Gross

Netto/Net

Peso lordo/Total Weight

484,3 kg

285,2 kg

21 Imballo/
Packing

1 x EURO-PAL, 1 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

18512816

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180352155 - 501 301 9614

340484

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10 2500190000

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

30 Quantità /
Quantity

624

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinataro / Receiver
Qty / Qty +/-

Carico / Batch

550003202702

Carico / Batch

0034032598

Quantità carico / Quantity

624 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Usprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata 624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 20/10/23

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	154334942	142,6 KG	243,3 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	156585960	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ
1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

20 OCT 2023

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92103180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACSZHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDMMXXX)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



SCHAEFFLER
Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 25536204

Datum/Date: 16.10.2023

48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

20 OTT 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU9210918001000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 9T018738 9862	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 18512816	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 17.10.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers		
5 Beigefügte Dokumente Documents attached				

6	Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7	Anzahl der Packstücke No. of Packages	8	Art der Verpackung Kind of Package	9	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10	Statistiknummer Statistic Number	11	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12	Umfang (m³) Volume (m³)
	0025536203	1	COP				automotive	87089390			249,20	0,960	
	0025536204	1	EURO-PAL				parts				243,30	0,960	
	0025536204	1	PALLET H1								241,00	0,960	
Summe:		3	Colli								733,50	2,880	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
--	--	---

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) szallitmany!
---	--	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 17.10.2023	24 Gut empfangen Goods received Datum Date 2023/10/17
---	---

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signature and Stamp of Consignee
---	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--	--

26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz AB22MYD AB20MYD Anhänger	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	--	--